

**Sinema e brezhoneg**

**6** istor  
en unan

Seveniñ :

Lasse Persson, Per Ahlin,  
Alicja Jaworski, Karin Nilsson



**Laban  
ha  
Labolina**

*Un tasmant... er salioù teñval !*

Dizale

Advouezhiañ e brezhoneg : DIZALE / [www.dizale.org](http://www.dizale.org)

Trein-azasaat : Jil Penneg / Renet gant Laors Skavenneg

Skignañ e Breizh : DAULAGAD BREIZH / 02 98 92 97 23 / [daoulagad.bzh@wanadoo.fr](mailto:daoulagad.bzh@wanadoo.fr) - [www.daoulagad-breizh.org](http://www.daoulagad-breizh.org)



# Laban ha Labolina

Savet gant Lasse Persson, Per Ahlin, Alicja Jaworski, Karin Nilsson  
Hervez levrioù Laban, an tasmant bihan (*Spoket Laban*)

gant Inger ha Lasse Sandberg

Film bevaat / Sveden / 2007 / 43 mn

Produiñ : Lars Blomgren (Filmance International AB)

Skignañ : Les Films du préau



Laban zo o chom e kastell Milaon gant e dud hag e c'hoar vihan Labolina. Soñjal a ra dezhañ eo bras a-walc'h evit diwall bugale, mont da gampiñ pe sikour e dad da hentiñ ar c'hastell. Nemet pa zeu an noz e teu aon bras da Laban... rak kement tra a fiñv !

## 1 Emañ an hik gant Mammig Tasmant

Un trouz iskis a vez klevet er c'hastell nevez zo. Mammig Tasmant an hini eo, tapet an hik ganti ha ne zeu ket a-benn da baouez da hikata...

## 2 Ur paotr bras

Rankout a ra tud Laban mont er-maez en noz-mañ. Goulennet zo bet gantañ ober war-dro e c'hoar vihan Labolina. Tremena a ra mat tout an traoù. Met pa chom e-unan er saloñs, aze eo un afer all.

## 3 Kollet er c'hoadoù

Ur c'hoariell nevez zo gant Laban ha Labolina : ur frisbee melen deus ar re vrayañ. Kaset en-dro d'e c'hoar gant Laban met Rufus, ar c'hi, a ya fonusoc'h eviti ha bewech e vez kaset en dro gantañ. Mont a reont neuze da guzhat er c'hoadoù evit en em zizober deusoutañ.



## 4 An derzhienn kanevedenn

Tadig Tasmant zo klañv. Ne c'hell ket mont da sonadeg mil-vrudet ar chadenn verglet. Kinnig a ra Laban hag ar priñsig bihan Sotoni hentiñ ar c'hastell en e blas, met kaer o deus strivañ, n'int ket gwall efedus.



## 5 Un nozvezh a drubuilhoù

Emañ Laban hag ar priñsig bihan Sotoni o vont da gousket e-barzh un deltenn. Da c'houde bezañ flapet e-tro an tan eo poent mont pep en e sac'h. Met Laban ne dap ket kousket : klevout a ra a bep seurt trouzioù iskis.

## 6 Tadig euzhus

Hiriv vo lidet deiz-ha-bloaz Tadig Tasmant. Pedet zo bet tud ha Mammig Tasmant a zo o fardañ boued e-keit ha m'emañ Tadig Tasmant o naetaat an ti. Feuket eo Laban peogwir n'eus den ebet oc'h ober war e dro. Mont a ra en ur c'horn da sevel un dresadenn da brofañ da Dadig. Iskis a-walc'h eo an dresadenn.

